

**Пояснения:**

- 1) Подробна информация за технологията за записване през СУСИ е публикувана в „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“.
- 2) Смисълът на посоченото „Ограничение“ е кои студенти имат възможност да записват дисциплината:
  - **без** - без ограничение, т.е. всеки студент от Университета;
  - **фак** - само за студенти от същия факултет;
  - **спец** - само за студенти от същата специалност;
  - **курс** - само за студенти от същия курс.
- 3) Когато дисциплината е посочена в групата дисциплини, които са за предишен курс от същата специалност, за да получите достъп до нея при записване през СУСИ, трябва да се избере радиобутон „Само тези към моя учебен план - останали“.
- 4) ) Когато дисциплината е посочена в групата дисциплини от друга специалност, за да получите достъп до нея при записване през СУСИ, трябва да се избере радиобутон „Само тези извън моя учебен план“, като в предложеното меню може да се избере специалността (за подробна информация вижте „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“).
- 5) Когато дисциплината е част от профил, който дава професионална квалификация, СУСИ дава възможност тя да бъде открита по- лесно (вижте описанието в „Указания за записване на избираеми дисциплини през СУСИ“).

# I курс

Избраните дисциплини през **семестъра / учебната година** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 2 кредита**

Дисциплина (форма на контрол)	Ограничение	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр	Кратка анотация на дисциплината *
<b>Увод в египтологията</b>	спец	2+0	3	доц. д-р Теодор Леков	Целта на лекционния курс е въвеждащо изложение на историята на Древен Египет с нейните културологични особености. Въведение в египетската хронология, основни периоди на най - древната египетска история и особеностите на историческия процес - причини, следствия, главни събития, разгледани през призмата на египетската култура - религия, светоусещане, бит и контакти с другите цивилизации на древността.
<b>Увод в асириологията</b>	спец	2+0	3	доц. д-р Емил Бузов	Целта на лекционния курс е въвеждащо изложение на историята на Древна Месопотамия с нейните културологични особености. Въведение в хронологията на Двуречието, основни периоди на най - древната Месопотамска история и особеностите на историческия процес - причини, следствия, главни събития, разгледани през призмата на културата на Двуречието - религия, светоусещане, бит и контакти с другите цивилизации на древността.
<b>Международни отношения в Древния изток</b>	спец	2+0	3	доц. д-р Теодор Леков	Дисциплината изучава културните и търговски взаимоотношения между Египет и Двуречието (в частност Древна Месопотамия). Характерните особености и главните изворови данни. Целта на курса е да представи обобщаваща и нагледна картина на контактите в Източното Средиземноморие
<b>Езикова култура</b>		0+2	2		Целта на курса по дисциплината Езикова култура е да даде на студентите практически познания за съвременния български книжовен език и умения да боравят с него, като създават и редактират различни типове текстове. В курса се обръща внимание на българския книжовен език, както и на най-честотните съвременни отклонения от кодифицираната книжовноезикова норма. Студентите ще подобрят уменията си да спазват и прилагат правилата на българския правопис и пунктуация, да използват стилистично адекватна лексика и фразеология и да предават чуждите имена на български език, като следват приетите правила. Пред студентите, също така се представят различни типове текстове, които са необходими за научноизследователската работа. Участниците в семинара ще придобият практически умения да съставят подобни текстове, което ще ги улесни в самостоятелната им учебна и изследователска работа.

					Студентите освен това придобиват знания и умения да пишат и оформят курсова работа и магистърска теза, да представят коректно библиографските единици в научната библиография, да пишат анотация, резюме, експозе, рецензия, доклад, научна статия и др. В резултат от обучението студентите ще имат както теоретични познания, така и чисто практически, тъй като ще могат да се справят самостоятелно с различни конкретни задачи.
<b>Арабска калиграфия</b>	<b>спец</b>	0+3	3	Арам Наджарян	В семинарите към дисциплината «каллиграфия» се работи с учебни помагала по каллиграфия и специални каллиграфични писци. Същността на тази дисциплина се състои в запознаване на студентите с естетическите аспекти на арабската каллиграфия. Целта е те да усъвършенстват почерците си и уменията да се ориентират добре и да разчитат стиловете “Ар-Рукаа”, Ан-наسخ”. Предметът се преподава на арабски език. Предварителни изисквания: Студентите трябва да са усвоили арабската азбука.

## II курс

Избраните дисциплини през **семестъра / учебната година** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 2 кредита**

Дисциплина (форма на контрол)	Ограничение	Хорариум	Кредити	Преподавател титуляр	Кратка анотация на дисциплината *
<b>Класическа арабска метрика</b>	курс	2+0	3	Арам Наджарян	Целта на лекционния курс към дисциплината „Класическа арабска метрика“ е да запознае студентите отблизо с тайните на вътрешната музика на класическия арабски стил. След като студентите завършат този курс, те имат възможност правилно да анализират арабския стих, да уточняват размера му и да разграничават лошия от добрия стих, а оттам добрата от лошата поезия.
<b>Традиционна арабска стилистика</b>	курс	2+0	3	Арам Наджарян	Целта на лекционния курс към дисциплината « Традиционна арабска стилистика » е студентите да добият уменията за естетическо изразяване и красив изказ в зависимост от речевата ситуация. Целта на предмета стилистика е изучаване на естетическите аспекти на езика, независимо дали те са свързани с изказа, образа и стила на изразяване. От своя страна стилистиката се дели на <i>поетика</i> , <i>семантика</i> и <i>риторика</i> . <i>Риториката</i> е специализирано изследване на изказите и свързването помежду им от гледна точка на езиковите отношения между тях или значенията им. <i>Поетиката</i> от своя страна изучава образите и стилистичните фигури и тяхното значение при литературния анализ. <i>Семантиката</i> се основава на връзката между смисъла на думите, фразите и изреченията и естетическите аспекти, които той съдържа. /Дисциплината се преподава на арабски език/

Арабско изкуство	курс	2+0	3	доц. д-р Галина Евстатиева	Целта на лекционния курс към дисциплината «Арабско изкуство» е да запознае студентите с основните художествени форми в творческата дейност на арабските народи от зараждането на исляма до наши дни. Акцентът е поставен върху калиграфията, орнаменталното изкуство, култовата и светска архитектура, като нормативността на съответните художествени дейности се разглежда в контекста на религиозните схващания и философските идеи на мюсюлманските учени за естеството и функциите на изкуството. Представят се основните етапи в еволюцията на естетическите представи на арабите по отношение на литературата, живописата, миниатюрата, музиката и театъра. Наред с изследването на местните традиции се анализира и влиянието на западната култура върху отделни явления в историята на арабското изкуство, сред които се открояват спецификите на мавританското изкуство в Андалусия.
------------------	------	-----	---	----------------------------	---

### III курс

Избраните дисциплини през **семестъра / учебната година** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 4 кредита**

Увод в устния превод	курс	1+1	2	Веселина Райжекова	Курсът Увод в устния превод има за задача студентите да усвоят първоначални знания и умения в областта на устния (консекутивен) превод - адекватно преобразуване на текста, бързи реакции, способност за извличане и предаване на информация в двуезична комуникация, усвояване на терминология в политическата и икономическата област.
Разговорен курс по арабски език и култура, базиран върху творби на съвременното арабско кино	курс	0+2	2	д-р Христина Чобанова, гост-преподавател	Целта на семинарния курс към дисциплината „РАЗГОВОРЕН КУРС ПО АРАБСКИ ЕЗИК, БАЗИРАН ВЪРХУ ПРОИЗВЕДЕНИЯ НА СЪВРЕМЕННАТА АРАБСКА ПРОЗА“ е прочит и обсъждане на някои от най- дискутираните, награждавани или отричани (в арабски и световен план) образци на романа, представителни за съвременната литературна продукция на арабски език в различни литературни жанрове и стилове - от автобиография до магически реализъм. Техният избор варира според обективни и субективни обстоятелства в рамките на отделните курсове. Занятията се провеждат изцяло на арабски език, като основно говорят студентите, а преподавателят координира дейностите и задачите и оценява тяхното изпълнение. Посредством богата вариативност от аудиторни дейности и самостоятелни задачи курсът допринася за разгръщане на комуникативната езикова компетентност на студентите от напредналото ниво на владене на езика. Прочитът, осмислянето с осъзнаване на фини стилови нюанси и имплицитни значения, анализът и критичната интерпретация на такъв комплексен, дълъг, структурно абстрактен и езиково богат художествен текст, какъвто е текстът на романа, извежда на най-високо ниво във владенето на езика рецептивното езиково умение четене. Курсът предвижда прочит, анализ и обсъждане на

					от един до три романи, в зависимост от трудността на текста, съотнесена към възможностите на дадената група студенти. Прилагат се стратегии на бързо и/или детайлно четене при самостоятелната работа на студентите в къщи, като им се помага да развият евристични умения при четенето, свързани с догадки и прогнозиране. При аудиторните занятия превес имат стратегиите на бързо четене и дискусия върху текста <u>Предварителни изисквания:</u> Успешно положен изпит по Арабски език 6 част и силна мотивираност за активното използване на разговорен арабски език.
<b>Сирийски диалект, 2 част</b>		0+2	2	д-р Христина Чобанова, гост- преподавател	Целта на семинарите към дисциплината «СИРИЙСКИ ДИАЛЕКТ 2 е студентите да разширят знанията си и да усъвършенстват комуникативната си компетентност в нормите на този вариант на говоримия арабски език. Занятията се провеждат на сирийски диалект. Магистрантите реципират самостоятелно текстове (устни и писмени), тематично разпределени между професионалната, личната, публичната и образователната сфери. Аудиторните занятия се съсредоточават върху подобряване и разширяване на обхвата на уменията по говорене като продуктивна и комуникативна устна дейност, в симулирани формални и неформални ситуации.
<b>Арабско изкуство</b>	курс	2+0	3	доц. д-р Галина Стефанова Евстатиева	Целта на лекционния курс към дисциплината «Арабско изкуство» е да запознае студентите с основните художествени форми в творческата дейност на арабските народи от зараждането на исляма до наши дни. Акцентът е поставен върху калиграфията, орнаменталното изкуство, култовата и светска архитектура, като нормативността на съответните художествени дейности се разглежда в контекста на религиозните схващания и философските идеи на мюсюлманските учени за естеството и функциите на изкуството. Представят се основните етапи в еволюцията на естетическите представи на арабите по отношение на литературата, живописата, миниатюрата, музиката и театъра. Наред с изследването на местните традиции се анализира и влиянието на западната култура върху отделни явления в историята на арабското изкуство, сред които се открояват спецификите на мавританското изкуство в Андалусия.
<b>Увод в семантиката на Корана</b>	курс	2+1	4	гл. ас. д-р Иван Дюлгеров	Целта на настоящия курс е да въведе студентите в основни понятия, теми и аспекти от съдържанието на Корана чрез приобщаването им към семантичния анализ на неговия оригинален арабски текст. Макар че ще протича под формата на лекции, курсът е замислен като последователно провокиращи към дискусия разсъждения както по отношение на различните интерпретации на определени коранични знамения, така и с оглед изграждането на собствено мотивирано и премислено разбиране по разглежданите теми и проблеми. <u>Предварителни изисквания:</u> Добро ниво на владене на арабския книжовен език, позволяващо на студентите да се ориентират аналитично и критично в съдържанието на преподаваните и дискутирани коранични текстове.
<b>Турски език, II част</b>	курс	0+4	5	Ас. Диана Монева-Павлова	Курсът по практически турски език е предвиден като избираема дисциплина в учебния план на специалност Арабистика, има комплексен и постъпателен характер и цели да представи

					<p>съвременния книжовен турски език в достъпна, но по възможност пълна форма.. Материалът е разпределен в комплексни урочни единици, към всяка от които освен граматика са предвидени различни по вид упражнения, разговори и текст с въпроси към него. Успоредно с това във формата на изброените по-горе елементи на урока се разкриват някои основни правила и начини за словообразуване; материал от морфологията, като тук в зависимост от сложността, парадигмата се представя в пълен вид или само частично, и материал от синтаксиса. При това се създават начални умения за разбиране и правилен подбор на суфиксите. Акцентира се върху синтактичните връзки между думите в някои от словосъчетанията, върху словоредата на простото изречение и други, като знанията и уменията се надграждат на принципа на спиралата, което е особено важно, защото турският език като типичен представител на алтайските и в частност на тюркските езици е аглутинативен и коренно различен от познатите на аудиторията чужди езици. Освен това в този раздел се натрупва и определен обем лексика, на базата на която се работи впоследствие. Чрез говорни упражнения и четене на текстове се отработва правилното произношение, интонацията, звуковата хармония, фонетичните промени, ударението и др. Курсът се води основно на български език, а терминологията се представя на двата език според различни езиковедски източници. Успоредно с това се автоматизира разговор на турски език върху част от граматичната тема, което е предпоставка слушателите да могат да ползват учебни помагала на езика. Специално внимание се обръща на влиянието, което арабският език е оказал върху турския в неговото историческо развитие.</p>
<b>Арабските средства за масова комуникация и техният езиков стил</b>	курс	2+0	2	Хон. пр. Али Талиб	<p>Целта на курса е да разкрие пред студентите обща картина на така наречения „трети език“ или езика на масмедията в арабския свят. Студентите се запознават със средствата за масова комуникация в арабските страни и научават изрази и термини, най-често използвани в медиите. Курсът засяга въпросите какви трябва да са медийният език и новинарският език; дали има нужда от междинен език- между литературния класически арабски език и разговорния език, диалектите.</p>
<b>Малцинствата в арабските страни</b>	курс	2+0	2	Хон. пр. Али Талиб	<p>Тази дисциплина има за цел да хвърли светлина върху едно обстоятелство, което беше доскоро недотам познато на много хора, включително и на тези, които се занимават отблизо с проблемите на Близкия изток – етническият, малцинствен и религиозен състав на страните от Арабския регион. Курсът ще запознае студентите с малцинствата, които живеят в страните от арабския свят и как те взаимодействат помежду си в политическия, културния и обществения живот.</p>

#### IV курс

Избраните дисциплини през **семестъра / учебната година** (според посоченото в учебния план на специалността) трябва да носят **минимум 2 кредита**

Дисциплина (форма на контрол)	Ограничение	Хорарум	Кредити	Преподавател титуляр	Кратка анотация на дисциплината *
<b>Превод на специализирани текстове, II част</b>	курс	0+2	3	Веселина Райжекова	Във втората част на дисциплината е предвиден превод на текстове с юридическа тематика - закони, нормативни актове, съдебни документи от български на арабски и от арабски на български. Целта е да се усвои юридическата терминология и фразеология. Различията в съдебната система в България и арабските страни поставя редица проблеми при превода, с които студентите трябва да се запознаят и решават при всеки конкретен случай. За курсова работа се изисква превод на юридически текст в двете посоки и изготвяне на глосар с правна и съдебна терминология.
<b>Устен превод, II част</b>	курс	0+2	2	Веселина Райжекова	Във втората част на дисциплината са предвидени упражнения по придружаване на делегации в различни области на икономическия и социален живот, превод на кръгли маси, превод на дискусии и интервюта в двете посоки. Предвиден е също кратък курс по екскурзоводство и представяне на арабски език на една от туристическите забележителности на България.
<b>Съвременният ислям</b>		2+0	2	Проф. д-р Симеон Евстатиев Гл.ас. д-р Стоян Доклев	Дисциплината има за цел под формата на спецкурс да надгради знанията и уменията на студентите в конкретни аспекти на обществознанието и историята в няколко взаимосвързани региона: Близкия изток и Северна Африка, Южна и Югоизточна Азия. Акцентът е поставен върху три отнасящи се до исляма и ислямизма тематични кръга, групирани около конкретни религиозно-политически движения и процеси: (1) движението „Мюсюлмански братя“ и свързани с него групировки с ключова роля в съвременната регионална и международна политика като най-голямата ислямска организация в Азия Джемаат-и ислами и радикалното палестинско движение „Хамас“; (2) съвременният уахабизъм в съпоставка с други клонове на глобалния салафизъм в Азия и Северна Африка; и (3) модернистки реформаторски движения и техните опити за реинтерпретация на исляма. Всеки един от тези три тематични кръга изяснява и развива конкретни аспекти на проблематиката в интерактивен и дискуссионен формат, подпомагайки професионалната изтоковедска подготовка на студентите.

<b>Религия и култура на Древен Египет</b>		3+0	Тео дор Лек ов 4	Доц. д-р	Курсът е културологично въведение в изучаването на религията и културата на Древен Египет. Той цели да представи основните характеристики на древноегипетската култура и религия, процесите на развитие и движещите сили за тяхното формиране. Курсът разглежда появата и ролята на царската институция и обожествяването на владетеля, религиозните институции, храм, жречество и култ, светогледа и представата за безсмъртието, както и първите културни достижения – появата на писмеността, образователните институции, архитектурата и художествения опит. Курсът изучава религията и митологията на Древен Египет и основните понятия религия, митология, магия в сравнителен контекст. Курсът запознава с египетските митове за сътворението и особеностите на египетската митология. Разгледани са феномени като лично благочестие, както и развитието на отделни божески култове в страната. Историческото и културно изложение на представените теми е ориентирано около търсенето на сравнения и очертаването на модели, което цели да разшири межкултурното сравнение в опит да се разширят и задълбочат представите на студентите, като им позволи да правят връзки и паралели с другите древни цивилизации, които изучават. Всяка лекция е придружена от допълнителен материал за прочит, с подбрани извори или научни текстове по темата, работата с които въвежда студентите в проблемите и технологията на научното изследване. Лекциите са представени с презентации от богат илюстративен материал. За всяка лекция има подготвен кратък тест с въпроси, обвързани с изучавания материал. Всеки участник в курса подготвя курсова работа, свързана с тематиката на курса, но представяща отделен частен въпрос, която представя и защитава пред останалите участници в курса.
<b>Египетски диалект</b>	курс	0+2	2	гл. ас. д-р Христина Чобанова	Целта на дисциплината «Египетски диалект» е да запознае студентите с нормите на египетския диалект. Разпространяван активно от авторитетните египетски масмедии, филмова продукция и музикално творчество, египетският териториален диалект е разбираем за целия арабозичен ареал, като често поема и функциите на езика-макропосредник при арабския междудиалектен контакт. В най-голяма степен сред по начало безписмените устноразговорни арабски диалекти той е обект на писмена фиксация от носителите си в езика на пресата и съвременната художествена литература, което допринася за процеса на нормализиране и стандартизиране на разговорния език. В семинарите към дисциплината «Египетски диалект» се работи с оригинални аудио-визуални материали, изпълнени от носители на езика. Целта е студентите да придобият базисни комуникативни умения по този диалект с адекватен социо-културен узус.
<b>Увод в семантиката на Корана</b>	курс	2+1	4	гл. ас. д-р Иван Дюлгеров	Целта на настоящия курс е да въведе студентите в основни понятия, теми и аспекти от съдържанието на Корана чрез приобщаването им към семантичния анализ на неговия оригинален арабски текст. Макар че ще протича под формата на лекции, курсът е замислен като последователно провокиращи към дискусия разсъждения както по отношение на различните интерпретации на определени коранични знамения, така и с оглед изграждането на собствено мотивирано и премислено разбиране по разглежданите теми и проблеми. Предварителни изисквания: Добро ниво на владене на арабския книжовен език, позволяващо на студентите да се ориентират аналитично и критично в съдържанието на преподаваните и дискутирани коранични текстове.

<b>Арабските средства за масова комуникация и техният езиков стил</b>	курс	2+0	2	Хон. пр. Али Талиб	Целта на курса е да разкрие пред студентите обща картина на така наречения „трети език“ или езика на масмедията в арабския свят. Студентите се запознават със средствата за масова комуникация в арабските страни и научават изрази и термини, най-често използвани в медиите. Курсът засяга въпросите какви трябва да са медийният език и новинарският език; дали има нужда от междинен език- между литературния класически арабски език и разговорния език, диалектите.
<b>Малцинствата в арабските страни</b>	курс	2+0	2	Хон. пр. Али Талиб	Тази дисциплина има за цел да хвърли светлина върху едно обстоятелство, което беше доскоро непознато на много хора, включително и на тези, които се занимават отблизо с проблемите на Близкия изток – етническият, малцинствен и религиозен състав на страните от Арабския регион. Курсът ще запознае студентите с малцинствата, които живеят в страните от арабския свят и как те взаимодействат помежду си в политическия, културния и обществен живот.

#### Факултативен педагогически модул

Дисциплина (форма на контрол)	Курс	Хорардум	Кредити	Преподавател титуляр	Кратка анотация на дисциплината *
<b>Педагогика</b>	3	4 + 0	4	Доц. д-р Владислав Господинов (ФП)	<p>Чрез обучението по дисциплината Педагогика се цели формиране на по-задълбочена и по-детайлизирана представа за постиженията и проблемите на педагогическата теория и практика.</p> <p>Подцели:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запознаване с основните педагогически понятия;</li> <li>- очертаване на основните проблемни области на педагогическата наука;</li> <li>- формиране на умения за анализ и интерпретиране на конкретни педагогически проблеми;</li> <li>- формиране на отношение към педагогическата професия.</li> </ul>

